

CD-skiva Människovärdeslinjen med Oskar Wigren



Köp Oskar Wigrens CD skiva "Människovärdeslinjen"!

Skivan kostar 50 kr + 22 kr i frakt

Kontakta Oskar Wigren på oskar_wigren@yahoo.com

Människovärdeslinjen Ny CD-skiva av och med. För den som försöker ta kamp för en annan, bättre, värld, där inte kapitalismen och den grymma, nyliberalistiska arbetslinjen råder, kan vardagen många gånger kännas tung och motig. Då kan det vara skönt att drömma sig bort till Kuba, den lilla ön där man faktiskt gjort revolution, där samhällssystemet faktiskt är ett annat, och där vi kan hämta så mycket inspiration. Ett perfekt sätt att få den inspirationen, och få både en sorts tröst och kampvilja, det är att lyssna på skivan Människovärdeslinjen av och med Oskar Wigren. Tretton kubanska sånger, många välkända, en del mer ovanliga; alla med egna översättningar från spanskan av Oskar Wigren, framförs med både känsla och övertygelse.

Människovärdeslinjen, oavsett om det handlar om gruvarbetarstrejken för 50 år sedan eller kubanska revolutionen, så handlar det om att våga ta kamp, sluta ta skit och därmed återerövra sitt människovärde, säger Oskar Wigren själv i presentationen av skivan på Youtube.

Här får vi ett fint urval av kubanska sånger, som talar till både hjärta och hjärna. Många av sångerna är gjorda av välkända kubanska musiker, som t.ex. Carlos Puebla, Silvio Rodríguez och Pablo Milanés.

Oskar Wigren framför sångerna helt själv, om jag nu förstått saken rätt; han sjunger och han spelar. Och som han spelar! Gitarr och piano hörs ensamma eller tillsammans, och i de flesta av sångerna ligger också, över det andra, en taktfast rytm från claves ? de klassiska träpinnarna, som ger en så karakteristisk ton åt kubansk musik.

I de här fantastiska arrangemangen låter Oskar Wigren som en hel orkester, med bakgrundskör och allt. Mycket imponerande! Det är en fröjd att höra den vackra kubanska musiken, ofta medryckande och eggande, som i Norrländsk Guantanamera, Yankee, go home eller Sabroso, men ibland mjuk och känslösamt eftertänksam, som i Giron?Segern, eller den enormt vackra kärlekssången Yolanda. Texterna, de egna översättningar som Oskar Wigren gjort, är också ett storverk. Ibland är översättningarna lysande, som t ex i Norrländsk Guantanamera, där renen kommer ner ifrån fjällen, i stället för originalets hjorten från bergen, och vi får en lokal igenkänning i den välkända texten. En sång, som kommer att glädja alla, som någon gång varit på brigadresa på Kuba, är översättningen av Girón, La Victoria, som i Sara Gonzalez version väckte oss på morgnarna. En mycket vacker och härlig sång, som i Oskars väldigt fint översatta version heter Giron?Segern. Dock blir det problem med översättningarna ibland ? svenskan och spanskan har så olika språkrytm, så olika betoningar, så ibland känns det som att alla de många svenska stavelserna snubblar över varandra för att hinna pressas in i musikens form. En del

av språkrytmen försvinner. Jag har lite svårt med översättningen av Carlos Pueblas välkända Hasta siempre, comandante. Den sången har alla vi fans till Che Guevara sjungit så många gånger på spanska, och även om man inte kan spanska, har man njutit av att försöka uttala de vackra, rytmiska orden som flyter in i musiken så perfekt. Det blir inte riktigt lika vackert på svenska, även om Oskar Wigren gjort ett utmärkt hantverk. Det ska dock sägas, att sådant här har Oskar löst, i flera av de mest kända sångerna, genom att sjunga även den spanska originaltexten i slutet av sången, och ibland i början också. Bra!

Människovärdeslinjen är ett gediget verk av Oskar Wigren, sjuksköterska från Umeå, uppvuxen i Burträsk. Oskar gör sina skivor själv, och publicerar, som i det här fallet, på Youtube, Open Spotify, Sound-cloud och som CD. På CD:n finns också två extranummer: Ches avskedsbrev och Fidelidad. De här två låtarna, gjorda av Oskar Wigren själv, är tidigare publicerade på en annan av Oskars många egenproducerade skivor, Ett spöke går genom Europa. En liten avigsida med de egenproducerade skivorna, är att det är ganska svårt att hitta bakgrundsfakta om låtarna, och om produktionen som helhet. Kompositörsnamnen är tydligt angivna på Youtube, men det är också de enda fakta man får om låtarna. Men, det är små anmärkningar på ett stort och väl genomfört arbete av artisten Oskar Wigren!

Här på Människovärdeslinjen, har han gjort ett antal kubanska sånger kända för en större publik ? oerhört välspelat, välsjunget och med fina översättningar till svenska. En skiva att ta fram och spela när man känner sig lite deppad i kampens motgångar, låtar som gör det lättare att våga ta kamp, sluta ta skit. Men också en skiva att ta fram när man vill känna sig glad och stark, vill sjunga med och känna, att vi är inte ensamma i världen!

Hervor Björne, Umeå